

TAND HUYỆN CHI LĂNG
TỈNH LẠNG SƠN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Bản án số: 50 /2017/HSST

Ngày: 29/8/2017

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN CHI LĂNG, TỈNH LẠNG SƠN
Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Lộc Sơn Thái

Các Hội thẩm nhân dân: 1. Ông Vi Văn Hợp

2. Ông Hoàng Văn Thụy

Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa: Ông Nguyễn Xuân Phần- Cán bộ
Tòa án nhân dân huyện Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên tòa: Ông Vi Đức Hoàn- Kiểm sát viên.

Ngày 29 tháng 8 năm 2017, tại Nhà Văn hóa xã Vạn Linh, huyện Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 44/2017/HSST ngày 24 tháng 7 năm 2017 đối với các bị cáo:

1. Triệu Văn C, sinh ngày 25/5/1998; Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở: Thôn P, xã B, huyện C, tỉnh Lạng Sơn; Trình độ văn hóa: 6/12; Nghề nghiệp: Làm ruộng; Con ông: Triệu Văn M – sinh năm 1969; Con bà: Đàm Thị T – sinh năm 1964; Vợ, con: Chưa có; Tiền án, tiền sự: Không; Bị cáo bị giam giữ tại công an huyện Chi Lăng từ ngày 23/3/2017 đến nay. Có mặt tại phiên tòa.

2. Linh Văn H, sinh ngày 13/10/1998; Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở: Thôn K, xã B, huyện C, tỉnh Lạng Sơn; Trình độ văn hóa: 9/12; Nghề nghiệp: Làm ruộng; Con ông: Linh Văn H – Sinh năm 1977; Con Bà: Triệu Thị H – sinh năm 1976; Vợ, con: Chưa có; Tiền án, tiền sự: Không; Bị cáo bị giam giữ tại Công an huyện Chi Lăng từ ngày 23/3/2017 đến nay. Có mặt tại phiên tòa.

3. Vi Văn D, sinh ngày 13/02/1998; Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở: Thôn A, xã B, huyện C, tỉnh Lạng Sơn; Trình độ văn hóa: 9/12; Nghề nghiệp: Làm ruộng; Con ông: Vi Văn K – Đã chết; Con bà: Lương Thị E – sinh năm 1966; Vợ, con: Chưa có; Tiền án, tiền sự: Không; Bị cáo bị giam giữ tại Công an huyện Chi Lăng từ ngày 23/3/2017 đến nay. Có mặt tại phiên tòa.

NHẬN THẤY

Các bị cáo Triệu Văn C, Linh Văn H, Vi Văn D bị Viện kiểm sát nhân dân huyện Chi Lăng, tỉnh Lạng Sơn truy tố về hành vi phạm tội như sau:

Khoảng 19h ngày 22/3/2017 tại khu vực sân bóng thuộc thôn A, xã B, huyện C, Công an huyện Chi Lăng bắt quả tang Triệu Văn C, sinh năm 1998, trú tại: Thôn P, xã B, huyện C; Linh Văn H, sinh năm 1998, trú tại: Thôn K, xã B, huyện C; Lý Văn Đ, sinh năm 1977, trú tại thôn N, xã B, huyện C có hành vi mua bán trái phép chất ma túy. Vật chứng đồ vật thu giữ gồm: 02 gói giấy trắng bên trong đều chứa bột màu trắng thu trong túi quần sau bên trái của Đ, Đ khai nhận là ma túy vừa mua của C và H với giá 200.000 đồng (Niêm phong trong phong bì thư số 01); số tiền 200.000 đồng thu trong túi áo ngực của H, H khai số tiền trên là do H và C đi lấy 02 gói ma túy từ Vi Văn D, sinh năm 1998, Trú tại: Thôn A, xã B, huyện C, tỉnh Lạng Sơn để bán cho Đ; 01 điện thoại hiệu Nokia màu đen, Model 1280 của H và 01 điện thoại hiệu Nokia màu xanh da trời Model 1280 của C.

Ngày 22/3/2017 Công an huyện Chi Lăng tiến hành khám xét khẩn cấp nơi ở của Triệu Văn C, Linh Văn H và thực hiện bắt khám xét khẩn cấp nơi ở của Vi Văn D thu giữ được:

- 01 gói giấy nhỏ màu trắng, bên trong có chất bột màu trắng trong túi quần sau bên trái của Vi Văn D (Niêm phong trong phong bì thư số 02).

- 04 gói giấy kẻ màu trắng bên trong đều chứa chất bột màu trắng để trong túi quần dài trong phòng ngủ của Triệu Văn C (Niêm phong trong phong bì thư số 03)

Ngày 24/3/2017 thu giữ và niêm phong 08 gói nhỏ màu trắng, bên trong đều chứa chất bột màu trắng, đựng trong túi bóng màu xanh do Lương Thị E (mẹ Vi Văn D) giao nộp, theo lời khai của E thì số ma túy này là do bà nhặt được tại đồng rác của gia đình.

Kết luận giám định số: 433/KL – PC54 và số 443/KL – PC54 ngày 24/3/2017 của phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Bắc Giang kết luận:

- Chất cục bột mà trắng đựng trong 02 gói giấy màu trắng (trong phong bì ký hiệu 01) đều là chất mà túy Heroine, có tổng trọng lượng 0,029 gam.

- Chất cục bột màu trắng đựng trong 01 gói giấy màu trắng (trong phong bì thư ký hiệu 02) là chất ma túy heroien, có tổng trọng lượng 0,022 gam.

- Chất cục bột màu trắng đựng trong 04 gói giấy màu trắng (trong phong bì thư số 03) đều là chất mà túy heroien, có tổng trọng lượng 0,065 gam.

- Chất cục bột màu trắng có trong 08 gói giấy màu trắng, được đựng trong túi nilon màu xanh đều là chất ma túy Heroien có tổng trọng lượng 0,141 gam.

Tại cơ quan điều tra Triệu Văn C, Linh Văn H và Vi Văn D khai nhận:

Sáng ngày 14/3/2017 C, H, D đã bàn bạc, thống nhất với nhau mang chiếc xe mô tô của C đi cầm cố lấy tiền mua ma túy về chia nhỏ vừa sử dụng vừa bán kiếm lời. Sau đó cả ba mang xe đi đặt ở một hiệu cầm đồ ở thị trấn Đ, huyện C được 6.000.000đ và cùng nhau đi xuống thành phố B tìm mua ma túy. Tại thành phố B cả ba đã thuê một phòng trọ để ở và bỏ ra 1.000.000 đồng để C và H đi tìm mua ma túy, còn D ở phòng trọ đợi. Buổi chiều cùng ngày C và H vào thành phố B tìm mua ma túy và đã mua ma túy ở một nhà không rõ địa chỉ, không thấy mặt người bán, chỉ đưa tiền vào khe cửa sau đó có người đưa ma túy cho C. Sau đó C cầm số ma túy vừa mua được và cả ba cùng về nhà ở xã B, huyện C. Đến ngày 16/3/2017, C, H, D đi xuống gần hang đá ở thôn P, xã B, huyện C cùng nhau chia nhỏ số ma túy đã mua ngày 14/3/2017 được khoảng 60 gói nhỏ, C và D mỗi người cầm một nửa, H không cầm gói nào. Mục đích chia nhỏ số ma túy trên để cùng nhau sử dụng và bán, số tiền có được sẽ sử dụng chung. Từ ngày 16/3 đến 22/3/2017 C, H, D đã bán heroien cho Lý Văn Đ 02 lần. Cụ thể:

Lần thứ nhất: Vào Tối ngày 16/3/2017 Lý Văn Đ Gặp H và hỏi mua 02 gói ma túy. Sau đó H thông báo cho D và C biết rồi H đi lên nhà D lấy 02 gói ma túy mang xuống sân bóng đá ở thôn A, xã B, huyện C bán cho Đ với giá 200.000 đồng. Do chưa có tiền nên Đ bảo H cho nợ. H đã nói cho C và D biết, cả hai cũng đồng ý cho Đ nợ tiền.

Lần thứ hai: Vào chiều tối ngày 22/3/2017 Lý Văn Đ gọi điện cho C Hỏi mua 02 gói ma túy, C hẹn Đ đợi ở sân bóng đá thôn A, xã B, huyện C. Sau đó C gọi điện cho H sang nhà, rồi cùng H lên nhà D lấy 02 gói ma túy đem ra sân bóng bán cho Đ với giá 200.000 đồng thì bị Công an huyện Chi Lăng bắt quả tang.

Ngoài ra C, H, D còn bán ma túy heroien cho nhiều đối tượng khác không biết tên, tuổi, địa chỉ.

Đối với Lý Văn Đ được mua ma túy với H vào ngày 16/3/2017, với C và H vào ngày 22/3/2017 mục đích để sử dụng. Số ma túy Đ mua chưa đủ định lượng để truy cứu trách nhiệm hình sự. Công an huyện Chi Lăng đã chuyển hồ sơ cho Công an xã nơi đối tượng cư trú để xử lý hành chính.

Đối với người bán ma túy cho C, H, D ở Bắc Ninh và các đối tượng khác đã mua ma túy với C, H, D. Do không có thông tin cụ thể nên không thể điều tra, xác minh.

Đối với Lương Thị E, xác định hành vi không liên quan đến sự việc phạm tội của C, H, D nên không đề cập xử lý.

Bản cáo trạng số 44/CT-VKS ngày 24/7/2017 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Chi Lăng truy tố bị cáo Triệu Văn C, Linh Văn H, Vi Văn D về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” theo quy định tại khoản 2 Điều 194 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa hôm nay, đại diện Viện kiểm sát nhân dân vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố các bị cáo Triệu Văn C, Linh Văn H, Vi Văn D phạm tội “ Mua bán trái phép chất ma túy ”. Áp dụng điểm a, b khoản 2 điều 194, điểm p khoản 1 Điều 46, Điều 20, Điều 33, Điều 53 Bộ luật hình sự năm 1999. Đề nghị xử phạt bị cáo Triệu Văn C, Linh Văn H, Vi Văn D mỗi bị cáo từ 08 đến 09 năm tù.

Không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với các bị cáo.

Về xử lý vật chứng: Áp dụng khoản 1 điều 41 Bộ luật hình sự, khoản 2, Điều 76 Bộ luật Tố tụng hình sự.

- Tịch thu tiêu huỷ phong bì thư ký hiệu số 01 bên trong có chứa 0,025 gam heroien; phong bì thư ký hiệu số 02 bên trong có chứa 0,020 gam ma túy Heroien đều; phong bì thư ký hiệu số 03 bên trong có chứa 0,054 gam heroien; Chất cục bột màu trắng có trong 08 gói giấy màu trắng, được đựng trong túi nilon màu xanh đều là chất ma túy Heroien có tổng trọng lượng 0,121 gam, đã niêm phong.

- Tịch thu sung quỹ nhà nước số tiền 200.000 đồng thu của Linh Văn H do phạm tội mà có.

- Tịch thu hóa giá sung quỹ nhà nước 01 điện thoại hiệu Nokia màu đen, Model 1280 (cũ) và 01 điện thoại hiệu Nokia màu xanh da trời Model 1280 (cũ).

Các bị cáo Triệu Văn C, Linh Văn H, Vi Văn D nhất trí với quan điểm đề nghị của Viện kiểm sát không có ý kiến tranh luận gì, thừa nhận việc đưa bị cáo ra xét xử là đúng người, đúng tội, không oan sai và xin Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng lượng khoan hồng của pháp luật.

Căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ đã được thẩm tra tại phiên tòa căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo.

XÉT THẤY

Tại phiên tòa, bị cáo Triệu Văn C, Linh Văn H, Vi Văn D khai nhận hành vi phạm tội như đã nêu ở trên, lời khai của bị cáo phù hợp với lời khai của người làm chứng, phù hợp với Biên bản bắt người phạm tội quả tang, phù hợp với các tài liệu, chứng cứ đã thu thập được trong hồ sơ. Các chứng cứ đó phù hợp với nhau về thời gian, địa điểm, hành vi, có đủ cơ sở để xác định bị cáo Triệu Văn C, Linh Văn H, Vi Văn D thực hiện hành vi phạm tội như sau:

Khoảng 19h ngày 22/3/2017 tại khu vực sân bóng thuộc thôn A, xã B, huyện C, Công an huyện Chi Lăng bắt quả tang Triệu Văn C; Linh Văn H; Lý Văn Đ đang có hành vi mua bán trái phép chất ma túy. Vật chứng đồ vật thu giữ gồm: 02 gói giấy trắng bên trong đều chứa bột màu trắng thu trong túi quần sau

bên trái của Đ, Đ khai nhận là ma túy vừa mua của C và H với giá 200.000 đồng (Niêm phong trong phong bì thư số 01); số tiền 200.000 đồng thu trong túi áo ngực của H, H khai số tiền trên là do H và C đi lấy 02 gói ma túy từ Vi Văn D để bán cho Đ; 01 điện thoại hiệu Nokia màu đen, Model 1280 của H và 01 điện thoại hiệu Nokia màu xanh Model 1280 của C.

Ngày 22/3/2017 Công an huyện Chi Lăng tiến hành khám xét khẩn cấp nơi ở của Triệu Văn C, Linh Văn H và thực hiện bắt khẩn cấp nơi ở của Vi Văn D thu giữ được:

- 01 gói giấy nhỏ màu trắng, bên trong có chất bột màu trắng trong túi quần sau bên trái của Vi Văn D (Niêm phong trong phong bì thư số 02).

- 04 gói giấy kẻ màu trắng bên trong đều chứa chất bột màu trắng để trong túi quần dài trong phòng ngủ của Triệu Văn C (Niêm phong trong phong bì thư số 03)

Ngày 24/3/2017 thu giữ và niêm phong 08 gói nhỏ màu trắng, bên trong đều chứa chất bột màu trắng, đựng trong túi bóng màu xanh do Lương Thị E (mẹ Vi Văn D) giao nộp, theo lời khai của E thì số ma túy này là do bà nhặt được tại đồng rác của gia đình.

Tại bản kết luận giám định số: 433/KL – PC54 và số 443/KL – PC 54 ngày 24/3/2017 của phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Bắc Giang kết luận:

- Chất cục bột màu trắng đựng trong 02 gói giấy màu trắng (trong phong bì ký hiệu 01) đều là chất ma túy Heroine, có tổng trọng lượng 0,029 gam.

- Chất cục bột màu trắng đựng trong 01 gói giấy màu trắng (trong phong bì thư ký hiệu 02) là chất ma túy heroien, có tổng trọng lượng 0,022 gam.

- Chất cục bột màu trắng đựng trong 04 gói giấy màu trắng (trong phong bì thư số 03) đều là chất ma túy heroien, có tổng trọng lượng 0,065 gam.

- Chất cục bột màu trắng có trong 08 gói giấy màu trắng, được đựng trong túi nilon màu xanh đều là chất ma túy Heroien có tổng trọng lượng 0,141 gam.

Căn cứ hướng dẫn tại điểm b tiểu mục 3.3 mục II, Thông tư liên tịch số 17/2007/TTLT-BCA-VKSNDTC-TANDTC-BTP ngày 24/12/2007 của Bộ Công an, Viện kiểm sát nhân dân tối cao, Tòa án nhân dân tối cao, Bộ Tư pháp. Thì bị cáo Triệu Văn C, Linh Văn H, Vi Văn D có hành vi mua bán trái phép chất ma túy. Nên có đủ cơ sở để kết luận bị cáo Triệu Văn C, Linh Văn H, Vi Văn D phạm tội mua bán trái phép chất ma túy, tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm a, b khoản 2 Điều 194 Bộ luật hình sự.

Hành vi phạm tội của các bị cáo Triệu Văn C, Linh Văn H, Vi Văn D là nguy hiểm cho xã hội, khi phạm tội các bị cáo là người có năng lực trách nhiệm hình sự. Do vậy các bị cáo có đủ khả năng để nhận thức việc mua bán trái phép

chất ma túy là vi phạm pháp luật. Gây ảnh hưởng xấu đến an ninh trật tự và an toàn xã hội tại địa phương. Để góp phần đấu tranh phòng và chống tội phạm giữ vững an ninh trật tự an toàn xã hội phải xử lý nghiêm đối với bị cáo. Do đó Viện kiểm sát nhân dân huyện Chi Lăng truy tố bị cáo Triệu Văn C, Linh Văn H, Vi Văn D ra trước Toà án nhân dân huyện Chi Lăng theo tội danh và điều khoản trong Bộ luật hình sự như trên là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng quy định của pháp luật.

Trong vụ án này, các bị cáo tham gia với vai trò đồng phạm nhưng không có ai là người tổ chức, người xúi giục, người giúp sức mà cả ba bị cáo đều cùng bàn bạc thống nhất việc thực hiện hành vi mua bán trái phép chất ma túy do đó đề có một mức án tương xứng với hành vi phạm tội của các bị cáo, cần xem xét đến nhân thân, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của các bị cáo như sau:

Đối với các bị cáo Triệu Văn C; Linh Văn H; Vi Văn D Về nhân thân: Các bị cáo có nhân thân tốt, chưa có tiền án, tiền sự. Tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: tại cơ quan điều tra cũng như tại phiên toà hôm nay các bị cáo có thái độ khai báo thành khẩn và ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của bản thân do đó các bị cáo được hưởng 01 tình tiết giảm nhẹ tại điểm p khoản 1 Điều 46 Bộ luật hình sự đối với các bị cáo; Tình tiết tăng nặng: Các bị cáo không có tình tiết tăng nặng.

Trên cơ sở xem xét đánh giá tính chất mức độ của hành vi phạm tội, nhân thân của các bị cáo và các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự. Thấy rằng bị cáo Triệu Văn C, Linh Văn H, Vi Văn D phạm tội là rất nghiêm trọng, nên cần cách ly các bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian nhằm răn đe, giáo dục các bị cáo, đồng thời tăng cường giáo dục và phòng ngừa chung đối với loại tội phạm này, thể hiện sự nghiêm minh của pháp luật.

Về hình phạt bổ sung: Qua xác minh các bị cáo thuộc trường hợp hộ nghèo có xác nhận của Ủy ban nhân dân xã Bằng Hữu vì vậy không áp dụng hình phạt bổ sung đối với các bị cáo.

Về xử lý vật chứng: Xét thấy phong bì thư ký hiệu số 01 bên trong có chứa 0,025 gam heroien; phong bì thư ký hiệu số 02 bên trong có chứa 0,020 gam ma túy Heroien đều; phong bì thư ký hiệu số 03 bên trong có chứa 0,054 gam heroien; Chất cục bột màu trắng có trong 08 gói giấy màu trắng, được đựng trong túi nilon màu xanh đều là chất ma túy Heroien có tổng trọng lượng 0,121 gam, đều đã được niêm phong dán kín. Đây là chất nhà Nước cấm lưu hành. Nên cần tịch thu tiêu huỷ.

- Tịch thu sung quỹ nhà nước số tiền 200.000 đồng thu của Linh Văn H do phạm tội mà có.

- Đối với 01 điện thoại hiệu Nokia màu đen, Model 1280 và 01 điện thoại hiệu Nokia màu xanh Model 1280 đã được niêm phong, do đây là phương tiện để liên lạc của bị cáo H và bị cáo C để thực hiện hành vi mua bán trái phép chất ma túy nên tịch thu hóa giá sung quỹ nhà nước.

Các vật chứng trên đang được lưu giữ tại kho Chi cục Thi hành án dân sự huyện Chi Lăng, theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 3/8/2017, giữa Công an huyện Chi Lăng và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Chi Lăng và giấy chuyển tiền số 17 ngày 2/8/2017, giữa Công an huyện Chi Lăng và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Chi Lăng.

Về án phí: Các bị cáo Triệu Văn C, Linh Văn H, Vi Văn D phải chịu mỗi người 200.000đ (hai trăm ngàn đồng) tiền án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại khoản 2 Điều 99 Bộ luật tố tụng hình sự và điểm a khoản 1 điều 3; khoản 1 điều 6; khoản 1 điều 21; điểm a khoản 1 điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016, của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về án phí và lệ phí tòa án.

Vì các lẽ trên:

QUYẾT ĐỊNH

1. Tuyên bố các bị cáo Triệu Văn C, Linh Văn H, Vi Văn D phạm tội: "Mua bán trái phép chất ma túy".

Áp dụng điểm a, b khoản 2 Điều 194, điểm p khoản 1 Điều 46; Điều 20; Điều 33, Điều 53 Bộ luật hình sự năm 1999:

1. Xử phạt bị cáo Triệu Văn C: 08 (Tám) năm tù. Thời hạn tù tính từ ngày 23/3/2017.

2. Xử phạt bị cáo Linh Văn H : 08 (Tám) năm tù. Thời hạn tù tính từ ngày 23/3/2017.

3. Xử phạt bị cáo Vi Văn D : 08 (Tám) năm tù. Thời hạn tù tính từ ngày 23/3/2017.

4. Về xử lý vật chứng: Áp dụng khoản 1 điều 41 Bộ luật hình sự, khoản 2, Điều 76 Bộ luật Tố tụng hình sự.

- Tịch thu tiêu huỷ phong bì thư ký hiệu số 01 bên trong có chứa 0,025 gam heroien; phong bì thư ký hiệu số 02 bên trong có chứa 0,020 gam ma túy Heroien ; phong bì thư ký hiệu số 03 bên trong có chứa 0,054 gam heroien; Chất cục bột màu trắng có trong 08 gói giấy màu trắng, được đựng trong túi nilon màu xanh đều là chất ma túy Heroien có tổng trọng lượng 0,121 gam, đã niêm phong.

- Tịch thu sung quỹ nhà nước số tiền 200.000 đồng

- Tịch thu hóa giá sung quỹ nhà nước 01 điện thoại hiệu Nokia màu đen, Model 1280 và 01 điện thoại hiệu Nokia màu xanh Model 1280 cũ đã qua sử dụng.

Các vật chứng trên đang được lưu giữ tại kho Chi cục Thi hành án dân sự huyện Chi Lăng, theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 3/8/2017, giữa Công an huyện Chi Lăng và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Chi Lăng và giấy chuyển tiền số 17 ngày 2/8/2017, giữa Công an huyện Chi Lăng và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Chi Lăng.

5. Các bị cáo Triệu Văn C, Linh Văn H, Vi Văn D mỗi bị cáo phải chịu 200.000đ (hai trăm ngàn đồng) tiền án phí hình sự sơ thẩm

Các bị cáo có mặt tại phiên tòa, có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án.

**T.M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Lạng Sơn;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND huyện Chi Lăng;
- Công an huyện Chi Lăng;
- CCTHA dân sự huyện Chi Lăng;
- Các bị cáo;
- Lưu hồ sơ vụ án

Lộc Sơn Thái